



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 15 d.
(OR. en)

12822/25

IXIM 194
JAI 1245
ENFOPOL 323
CRIMORG 167
JAIEX 99
AVIATION 119
DATAPROTECT 216
COREE 1

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 15 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 490 final
Dalykas:	Rekomendacija TARYBOS SPRENDIMAS kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo iš Europos Sąjungą į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 490 final.

Pridedama: COM(2025) 490 final



Briuselis, 2025 09 15
COM(2025) 490 final

Rekomendacija

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo iš Europos Sąjungą į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Siekiant kovoti su terorizmu ir sunkių tarpvalstybinių nusikaltimų keliama grėsme, labai svarbu stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, įskaitant dalijimąsi informacija. Naujausioje Europolo paskelbtoje sunkių formų organizuoto nusikalstamumo grėsmių vertinimo (SOCTA) ataskaitoje¹ apžvelgtas sunkiausių nusikaltimų organizacijų veiklos tarptautinis aspektas. Be to, naujausioje Europolo ataskaitoje dėl terorizmo padėties ir tendencijų (TE-SAT)² pabrėžiama ne tik tiesioginė tarptautinių kelionių ir teroristinės veiklos organizavimo bei sunkių nusikaltimų sąsaja, bet ir veiksmingo kitų sunkių nusikalstamų veikų nustatymo, tyrimo ir baudžiamojo persekiojimo už juos svarba siekiant užkirsti kelią teroristiniams nusikaltimams ir su jais kovoti.

Rinkdamos ir analizuodamos keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenis, institucijos gali gauti svarbios informacijos, padedančios nustatyti įtartinus kelionių modelius ir nusikaltėlių bei teroristų bendrininkus, ypač tuos, kurie anksčiau nebuvo žinomi teisėsaugos institucijoms. PNR duomenys apima keleivių teikiamą informaciją, kuri oro vežėjų komerciniais tikslais renkama ir saugoma jų bilietų rezervavimo ir išvykimo kontrolės sistemose. PNR duomenų turinys skiriasi priklausomai nuo bilietų užsakymo ir registracijos proceso metu pateiktos informacijos ir gali apimti, pavyzdžiui, kelionės datas ir visą keleivio ar kartu keliaujančios keleivių grupės kelionės maršrutą, kontaktinius duomenis, pavyzdžiui, adresą ir telefono numerį, mokėjimo informaciją, vietos numerį ir informaciją apie bagažą.

Todėl PNR duomenų tvarkymas tapo viena iš plačiai naudojamų teisėsaugos priemonių ES ir už jos ribų siekiant nustatyti terorizmą ir kitokius sunkius nusikaltimus, pavyzdžiui, su narkotikais susijusius nusikaltimus, prekybos žmonėmis ir seksualinio vaikų išnaudojimo atvejus, ir užkirsti kelią tokių nusikaltimų įvykdymui.

Nors PNR duomenų perdavimas trečiosioms šalims ir jų valdžios institucijų atliekamas duomenų tvarkymas yra labai svarbūs kovojant su terorizmu ir sunkiais nusikaltimais, jais apribojama asmenų teisių, susijusių su jų asmens duomenimis, apsauga. Dėl šios priežasties norint perduoti PNR duomenis būtina nustatyti teisinį pagrindą pagal ES teisę ir toks perdavimas ir tvarkymas turi būti būtinas, proporcingas ir jam turi būti taikomi griežti apribojimai ir veiksmingos apsaugos priemonės, kaip garantuojama ES pagrindinių teisių chartijoje, visų pirma jos 6, 7, 8, 21, 47 ir 52 straipsniuose. Siekiant šių svarbių tikslų būtina užtikrinti tinkamą teisėto tikslo išlaikyti visuomenės saugumą ir asmenų teisės naudotis asmens duomenų ir privataus gyvenimo apsauga pusiausvyrą.

2010 m. ES ir Korėjos Respublikos platesnio masto ryšiai buvo sustiprinti užmezgus strateginę partnerystę, pagrįstą bendromis vertybėmis ir bendrais interesais. Bendradarbiavimas svarbiausiais politiniais ir pasaulinio masto klausimais grindžiamas 2010 m. gegužės mėn. pasirašytu ES ir Korėjos Respublikos pagrindų susitarimu. Korėjos Respublika – bendramintė strateginė Europos Sąjungos partnerė kovojant su terorizmu ir kitais sunkiais tarpvalstybiniais nusikaltimais. Jungtinėse Tautose, Didžiajame dvidešimtuose ir kituose daugiašaliuose forumuose Europos Sąjunga ir Korėjos Respublika glaudžiai

¹ [Europolo Sunkių formų ir organizuoto nusikalstamumo grėsmių įvertinimas \(SOCTA\)](#), Europolas.

² <https://www.europol.europa.eu/publications-events/main-reports/tesat-report>.

bendradarbiauja, siekdamas pagerinti pasaulines saugumo sistemas ir sustiprinti savo piliečių saugumą.

2021 m. gruodžio 17 d. Komisija priėmė sprendimą dėl tinkamumo, susijusį su komercinės veiklos vykdytojų iš ES į Korėjos Respubliką, perduodamais asmens duomenimis³, ir padarė išvadą, kad Korėjos Respublika užtikrina apsaugos lygį, iš esmės lygiavertį garantuojamam pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (BDAR)⁴. Atsižvelgdama į tai, Komisija taip pat įvertino sąlygas ir apsaugos priemones, kuriomis Korėjos valdžios institucijos, įskaitant teisėsaugą, gali susipažinti su tų veiklos vykdytojų turimais duomenimis. Tinkamumo vertinimas pagal šį sprendimą neapima paties PNR duomenų tvarkymo, tačiau juo įrodoma, kad Korėjos Respublikos teisinėje sistemoje jau yra pagrindas esminėms duomenų apsaugos priemonėms, todėl atitinkamai turėtų būti pagrindas Susitarime dėl PNR numatyti būtinas atitinkamas apsaugos priemones, visų pirma užtikrinti duomenų subjektų teises, teismines teisių gynimo priemones ir nepriklausomą priežiūrą.

Korėjos Respublika nuo 2008 m. aiškiai rodė Komisijai susidomėjimą pradėti derybas su Europos Sąjunga dėl susitarimo dėl PNR sudarymo. Nuo 2024 m. rugpjūčio mėn. ryšiai suintensyvėjo, o 2025 m. gegužės ir birželio mėn. kelis kartus keistasi informacija raštu ir rengti susitikimai. Per šiuos susitikimus Korėjos Respublika visų pirma nurodė norinti kuo greičiau gauti PNR duomenis iš ES oro vežėjų, atsižvelgdama į didėjančią prekybą narkotikais, kuri gali būti susieta su skrydžiais iš Europos.

Pagal Korėjos Respublikos teisės aktus oro vežėjai nuo 2006 m. privalo perduoti keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenis Korėjos muitinės tarnybai (KCS). Šiais teisės aktais siekiama padidinti Korėjos Respublikos saugumą PNR duomenis gaunant iki keleivio atvykimo arba išvykimo: taip gerokai sustiprinamas gebėjimas veiksmingai ir efektyviai atlikti išankstinį keleivių keliamos rizikos vertinimą. Šiomis aplinkybėmis Korėjos Respublika taip pat pasidalijo aktualia informacija apie reguliarių skrydžių tarp ES ir Korėjos Respublikos skaičių (2024 m. – apie 12 000), taip pat apie tai, kaip jos teisės aktai atitinka ICAO PNR standartus.

Siekiant sudaryti sąlygas perduoti PNR duomenis iš ES į Korėjos Respubliką ir veiksmingai kovoti su terorizmu ir kitų formų sunkiais tarpvalstybiniais nusikaltimais, reikia sudaryti tarptautinį susitarimą, kuriuo būtų nustatytas būtinas teisinis ES lygmens pagrindas. Tokiame būsimame susitarime pagal Bendrojo duomenų apsaugos reglamento⁵ 46 straipsnio 2 dalies a punktą turėtų būti numatytos tinkamos duomenų apsaugos priemonės, įskaitant nepriklausomos priežiūros sistemą. Būsimo susitarimu turėtų būti gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažįstamų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, visų pirma teisės į privatą ir šeimos gyvenimą, pripažįstamos Chartijos 7 straipsnyje, teisės į asmens duomenų apsaugą, pripažįstamos Chartijos 8 straipsnyje, ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstamos Chartijos 47 straipsnyje.

Dėl šių priežasčių Komisija mano, kad reikia pradėti derybas su Korėjos Respublika dėl susitarimo, pagal kurį, taikant tinkamas apsaugos priemones, Korėjos paskirta kompetentinga institucija galėtų iš Sąjungos gauti ir tvarkyti PNR duomenis. Be to, toks susitarimas padidintų Korėjos Respublikos ir ES valstybių narių kompetentingų institucijų galimybes

³ 2021 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/254, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 dėl tinkamos asmens duomenų apsaugos Korėjos Respublikoje pagal Asmeninės informacijos apsaugos įstatymą (OL L 44, 2022 2 24, p. 1–90).

⁴ Reglamentas (ES) 2016/679, OL L 119, 2016 5 4, p. 1–88.

⁵ OL L 119, 2016 5 4, p. 1–88.

keistis PNR duomenimis ir juos tvarkant gauta analitine informacija teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais ir drauge sustiprintų bendradarbiavimą teisėsaugos srityje.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

2016 m. Europos Sąjungoje Europos Parlamentas ir Europos Sąjungos Taryba priėmė Direktyvą (ES) 2016/681 dėl PNR duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais (toliau – PNR direktyva)⁶. Šia direktyva reglamentuojamas PNR duomenų perdavimas ir tvarkymas Europos Sąjungoje ir nustatomos svarbios pagrindinių teisių, visų pirma teisių į privatumą ir asmens duomenų apsaugą, apsaugos priemonės. 2022 m. birželio mėn. sprendime byloje C-817/19⁷ ES Teisingumo Teismas patvirtino šios direktyvos galiojimą ir atitiktį ES pagrindinių teisių chartijai ir Sąjungos sutartims.

Kalbant apie su PNR susijusią ES išorės politiką, Komisija pirmiausia išdėstė bendrąsias šios politikos kryptis 2003 m. komunikate⁸ ir ją peržiūrėjo 2010 m. priimtame komunikate⁹. Šiuo metu galioja trys tarptautiniai susitarimai, kuriuos ES yra sudariusi su trečiosiomis šalimis, t. y. su Australija¹⁰, Jungtinėmis Valstijomis (2012 m.)¹¹ ir Jungtine Karalyste (2020 m.)¹², ir kuriais reglamentuojamas PNR duomenų perdavimas iš ES ir tvarkymas. Po derybų, po kurių buvo imtasi tolesnių veiksmų dėl 2017 m. liepos 26 d. ESTT nuomonės 1/15¹³, 2024 m. spalio 4 d. buvo pasirašytas naujas susitarimas dėl PNR su Kanada¹⁴. 2024 m. kovo mėn., gavusi Tarybos įgaliojimus¹⁵, Komisija taip pat pradėjo derybas su Šveicarija, Islandija ir Norvegija. 2025 m. birželio 12 d. po šių derybų Komisija pateikė pasiūlymus pasirašyti ir sudaryti susitarimus dėl PNR su Islandija¹⁶ ir Norvegija¹⁷.

Tarptautiniu lygmeniu vis daugiau trečiųjų šalių pradėjo plėtoti savo pajėgumus iš oro vežėjų rinkti PNR duomenis. Ši tendencija dar labiau sustiprėjo Jungtinių Tautų Saugumo Tarybai priėmus rezoliucijas (2017 ir 2019 m.), kuriose reikalaujama, kad visos valstybės plėtotų pajėgumus rinkti ir naudoti PNR duomenis¹⁸, ir kuriomis remdamasi Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija (ICAO) 2020 m. priėmė PNR standartus ir rekomenduojamą praktiką,

⁶ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/681 dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų naudojimo teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais (OL L 119, 2016 5 4, p. 132–149).

⁷ 2022 m. birželio 21 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas *Ligue des droits humains ASBL / Conseil des ministres*, C-817/19, EU:C:2022:491. Šis sprendimas susijęs su Belgijos *Cour Constitutionnelle* prašymu priimti prejudicinį sprendimą.

⁸ KOM(2003) 826 galutinis (2003 12 16).

⁹ KOM(2010) 492 galutinis (2010 09 21).

¹⁰ OL L 186, 2012 7 14, p. 4–16.

¹¹ OL L 215, 2012 8 11, p. 5–14.

¹² OL L 149, 2021 4 30, p. 710–735.

¹³ 2017 m. liepos 26 d. Teisingumo Teismo nuomonė 1/15 (ES ir Kanados susitarimas dėl PNR), EU:C:2017:592.

¹⁴ OL L, 2024/2891, 2024 11 14.

¹⁵ 2024 m. kovo 4 d. Tarybos sprendimai (ES) 2024/947, 2024/948 ir 2024/988.

¹⁶ COM/2025/294 *final*; COM/2025/295 *final* (2025 6 12).

¹⁷ COM/2025/282 *final*; COM/2025/279 *final* (2025 6 12).

¹⁸ JT ST rezoliucija 2396 (2017): „Saugumo Taryba: <...> 12. nusprendžia, kad valstybės narės, laikydamosi ICAO standartų ir rekomenduojamos praktikos, plėtoja pajėgumus rinkti, tvarkyti ir analizuoti keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenis ir užtikrinti, kad PNR duomenis naudotų ir jais dalytųsi visos jų kompetentingos nacionalinės institucijos, visapusiškai gerbdamos žmogaus teises ir pagrindines laisves, teroristinių nusikaltimų ir susijusių kelionių prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais <...>“. Taip pat žr. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliuciją 2482 (2019).

šiuo tikslu priimdama Čikagos konvencijos 9 priedo 28 pakeitimą, kuris pradėtas taikyti 2021 m. vasario mėn.¹⁹

Tarybos sprendimu (ES) 2021/121 nustatytoje Sąjungos pozicijoje palankiai vertinami ICAO PNR standartai ir rekomenduojama praktika, nes jais nustatomos plataus užmojo duomenų apsaugos priemonės ir sudaromos sąlygos daryti didelę pažangą tarptautiniu lygmeniu. Be to, šiame Tarybos sprendime, įpareigojant valstybes nares užregistruoti skirtumą, laikoma, kad iš Sąjungos teisės (įskaitant atitinkamą teismų praktiką) kylantys reikalavimai yra *griežtesni* už tam tikrus ICAO standartus ir kad duomenų perdavimui iš ES į trečiąsias šalis reikalingas teisinis pagrindas, kuriuo būtų nustatytos aiškos ir tikslios taisyklės bei apsaugos priemonės, taikytinos trečiosios šalies kompetentingoms institucijoms naudojant PNR duomenis²⁰. Remdamasi preliminaromis techninio lygmens diskusijomis, Korėjos Respublika informavo Komisijos tarnybas, kad jos teisinė ir administracinė sistema atitinka ICAO standartus.

Atsižvelgiant į tai, derybos dėl šio susitarimo su Korėjos Respublika ir jo sudarymas yra dalis platesnių Komisijos pastangų laikytis nuoseklaus ir veiksmingo požiūrio į PNR duomenų perdavimą trečiosioms šalims, remiantis ICAO PNR standartais ir rekomenduojama praktika ir laikantis Sąjungos teisės. Laikytis tokio požiūrio taip pat paprašė Taryba savo 2021 m. birželio mėn. išvadose²¹.

Kartu Komisija taip pat siekia reaguoti į oro vežėjų raginimus užtikrinti didesnę PNR duomenų perdavimo trečiosioms šalims teisinį aiškumą ir nuspėjamumą²².

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Šios rekomendacijos procedūrinis teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 3 ir 4 dalys.

Pasiūlymą sudaro du pagrindiniai tikslai ir komponentai: vienas susijęs su būtinybe užtikrinti visuomenės saugumą perduodant PNR duomenis Korėjos Respublikai, o kitas – su asmenų privatumo ir kitų pagrindinių teisių ir laisvių apsauga. Todėl materialinis teisinis pagrindas yra SESV 16 straipsnio 2 dalis ir 87 straipsnio 2 dalies a punktas.

• Proporcingumo principas

Pirmiau išdėstytus Sąjungos tikslus, susijusius su šiuo pasiūlymu, galima pasiekti tik nustačius galiojantį teisinį pagrindą Sąjungos lygmeniu, kad perduodant asmens duomenis iš

¹⁹ Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo 9 skyriaus D skirsnis.

²⁰ OL L 37, 2021 2 3, p. 6–9.

²¹ 2021 m. birželio 7 d. Tarybos išvados dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo trečiosioms valstybėms, visų pirma Australijai ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms, kovos su terorizmu ir sunkių formų nusikalstamumu tikslais, 2021 m. birželio 8 d. Tarybos dokumentas 9605/21: „Ragina Komisiją laikytis nuoseklaus ir veiksmingo požiūrio į PNR duomenų perdavimą trečiosioms valstybėms kovos su terorizmu ir sunkių formų nusikalstamumu tikslu, remiantis ICAO SRP ir laikantis atitinkamų Sąjungos teisėje nustatytų reikalavimų.“

²² Oro vežėjai, be kita ko, per konsultacijas dėl veiksmų gairių dėl ES PNR politikos išorės aspektų, pažymėjo dėl dviejų skirtingų reguliavimo sistemų vis dažniau susiduriantys su teisės kolizija (žr. <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/12531-Keliones-lektuvu-Dalijimasis-keleiviu-duomenimis-ES-ir-uz-jos-ribu-vertinimas-lt>).

Sąjungos būtų užtikrinta tinkama pagrindinių teisių apsauga. Susitarimo nuostatomis neviršijama to, kas būtina jo pagrindiniams tikslams pasiekti, ir užtikrinama tinkama teisėto tikslo išlaikyti visuomenės saugumą ir asmenų teisės naudotis asmens duomenų ir privataus gyvenimo apsauga pusiausvyra.

- **Priemonės pasirinkimas**

Tinkamos apsaugos priemonės, kurių reikia konkrečiai tvarkant PNR duomenis, Korėjos Respublikos gaunamus iš oro vežėjų vykdant skrydžius tarp Sąjungos ir Korėjos Respublikos, turi būti nustatytos remiantis galiojančiu teisiniu pagrindu pagal ES teisę. Šis susitarimas yra toks teisinis pagrindas, kuriuo remiantis galima perduoti PNR duomenis.

- **Pagrindinės teisės**

Trečiosios šalies institucijoms keičiantis PNR duomenimis ir juos tvarkant apribojamos pagrindinės teisės į privatumą ir duomenų apsaugą. Tačiau toks apribojimas pateisinamas ir todėl, kad susitarimu siekiama teisėtų tikslų, t. y. užkirsti kelią teroristiniams nusikaltimams ir sunkiems nusikaltimams, juos nustatyti, tirti ir patraukti už juos baudžiamojon atsakomybėn. Susitarimu užtikrinama, kad perduodamiems ir tvarkomiems asmens duomenims būtų taikomos tinkamos duomenų apsaugos priemonės pagal ES teisę, visų pirma ES pagrindinių teisių chartijos 7, 8, 47 ir 52 straipsnius.

3. POVEIKIS BIUDŽETUI

Poveikio Sąjungos biudžetui nėra.

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo duomenų perdavimo iš Europos Sąjungą į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį ir 87 straipsnio 2 dalies a punktą kartu su 218 straipsnio 3 bei 4 dalimis,

atsižvelgdama į Europos Komisijos rekomendaciją,

kadangi:

(1) turėtų būti pradėtos derybos siekiant sudaryti Europos Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimą dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo iš Sąjungos į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais;

(2) susitarimu turėtų būti paisoma pagrindinių teisių ir laikomasi principų, pripažįstamų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje (toliau – Chartija), kaip juos aiškina Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, visų pirma teisės į privatų ir šeimos gyvenimą, pripažįstamos Chartijos 7 straipsnyje, teisės į asmens duomenų apsaugą, pripažįstamos Chartijos 8 straipsnyje, ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstamos Chartijos 47 straipsnyje. Susitarimas turėtų būti taikomas laikantis tų teisių bei principų ir tinkamai atsižvelgiant į proporcingumo principą pagal Chartijos 52 straipsnio 1 dalį;

(3) susitarimo nuostatomis turėtų būti remiami taikytini tarptautiniai PNR standartai, kaip nustatyta Tarptautinėje civilinės aviacijos konvencijoje, t. y. jos 9 priedo (Supaprastinimas) 9 skyriaus (Keitimosi keleivių duomenimis sistema) D skirsnyje (Keleivių duomenų įrašo (PNR) duomenys)²³;

(4) [pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;] ARBA [pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 3 straipsnį Airija [[data] raštu] pranešė apie savo pageidavimą dalyvauti priimant ir taikant šį sprendimą;]

(5) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

²³

[Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 9 priedo 9 skyriaus D skirsnis.](#)

(6) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsniu buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir [... m..... d.] jis pateikė nuomonę [xxx],

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Europos Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu vesti derybas dėl Sąjungos ir Korėjos Respublikos susitarimo dėl keleivio duomenų įrašo (PNR) duomenų perdavimo iš Sąjungos į Korėjos Respubliką teroristinių nusikaltimų ir sunkių nusikaltimų prevencijos, nustatymo, tyrimo ir patraukimo už juos baudžiamojon atsakomybėn tikslais.

2 straipsnis

Derybiniai nurodymai išdėstyti priede.

3 straipsnis

Derybos vedamos konsultuojantis su [specialiojo komiteto pavadinimas, kurį įrašo Taryba].

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*